

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um den Insektenschutz korrekt zu montieren und eine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.	Follow the instructions carefully to install the insect screen correctly and ensure proper function.	Suivez attentivement les instructions pour assembler correctement la moustiquaire et garantir son bon fonctionnement.	Seguire attentamente le istruzioni per montare correttamente la zanzariera e garantirne il corretto funzionamento.	Volg de instructies zorgvuldig om het insectengaas correct te monteren en een goede werking te garanderen.	Siga las instrucciones cuidadosamente para montar la mosquitera correctamente y garantizar su funcionamiento adecuado.	Pro správnou montáž sítě proti hmyzu a zajištění správné funkce postupujte pečlivě podle pokynů.	Pažljivo slijedite upute kako biste ispravno sastavili mrežu protiv komaca i osigurali ispravan rad.	Pažljivo slijedite upute kako biste ispravno sastavili mrežu protiv komaca i osigurali ispravan rad.	Gondosan kövesse az utasításokat a rovarszűrő megfelelő összeszereléséhez és a megfelelő működés biztosításához.
Überprüfen Sie den Zustand des Insektenschutzes regelmäßig und reparieren Sie etwaige Schäden sofort, um eine optimale Funktionalität zu gewährleisten.	Check the condition of the insect screen regularly and repair any damage immediately to ensure optimal functionality.	Vérifiez régulièrement l'état de la moustiquaire et réparez immédiatement tout dommage afin de garantir un fonctionnement optimal.	Controllare regolarmente lo stato della zanzariera e riparare immediatamente eventuali danni per garantire un funzionamento ottimale.	Controleer regelmatig de staat van de hor en repareer eventuele beschadigingen direct om een optimale functionaliteit te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado de la mosquitera y repare cualquier daño inmediatamente para garantizar un funcionamiento óptimo.	Stav sítě proti hmyzu pravidelně kontrolujte a případné poškození ihned opravte, aby byla zajištěna optimální funkčnost.	Redovito provjeravajte stanje mreže protiv insekata i odmah popravite sva oštećenja kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost.	Redovito provjeravajte stanje mreže protiv insekata i odmah popravite sva oštećenja kako biste osigurali optimalnu funkcionalnost.	Rendszeresen ellenőrizze a rovarszűrő állapotát, és azonnal javítsa ki a sérüléseket az optimális működés érdekében.
Einige Insektenschutzprodukte bieten auch UV-Schutz. Bitte beachten Sie die Anweisungen zur Nutzung dieses Features, um den bestmöglichen Schutz zu gewährleisten.	Some insect repellents also offer UV protection. Please follow the instructions on how to use this feature to ensure the best possible protection.	Certains produits anti-insectes offrent également une protection contre les UV. Veuillez suivre les instructions d'utilisation de cette fonctionnalité afin de garantir la meilleure protection possible.	Alcuni prodotti repellenti per insetti offrono anche protezione UV. Seguire le istruzioni per l'utilizzo di questa funzione per garantire la migliore protezione possibile.	Sommige insectenwerende producten bieden ook UV-bescherming. Volg de instructies voor het gebruik van deze functie om de best mogelijke bescherming te garanderen.	Algunos productos repelentes de insectos también ofrecen protección UV. Siga las instrucciones para utilizar esta función para garantizar la mejor protección posible.	Některé přípravky odpuzující hmyz také nabízejí ochranu proti UV záření. Chcete-li zajistit nejlepší možnou ochranu, postupujte podle pokynů pro použití této funkce.	Neki proizvodi protiv insekata također nude UV zaštitu. Slijedite upute za korištenje ove značajke kako biste osigurali najbolju moguću zaštitu.	Neki proizvodi protiv insekata također nude UV zaštitu. Slijedite upute za korištenje ove značajke kako biste osigurali najbolju moguću zaštitu.	Egyes rovarriasztó termékek UV védelmet is nyújtanak. Kérjük, kövesse a funkció használatára vonatkozó utasításokat a lehető legjobb védelem biztosítása érdekében.
Achten Sie darauf, dass das Insektenschutz-Zubehör sicher und fest an der Tür angebracht ist, um ein versehentliches Herunterfallen zu verhindern.	Make sure that the insect screen accessory is securely and firmly attached to the door to prevent it from accidentally falling off.	Assurez-vous que les accessoires de la moustiquaire sont solidement fixés à la porte pour éviter les chutes accidentelles.	Assicurarsi che gli accessori della zanzariera siano fissati saldamente e saldamente alla porta per evitare cadute accidentali.	Zorg ervoor dat de horaccessoires veilig en stevig aan de deur zijn bevestigd om onbedoeld vallen te voorkomen.	Asegúrese de que los accesorios de la mosquitera estén sujetos de forma segura y firme a la puerta para evitar caídas accidentales.	Ujistěte se, že příslušenství sítě proti hmyzu je bezpečně a pevně připevněno ke dveřím, aby nedošlo k náhodnému pádu.	Provjerite jesu li dodaci mreže protiv insekata sigurno i čvrsto pričvršćeni za vrata kako biste spriječili slučajne padove.	Prepričajte se, da so dodatki za zaščito pred mrčesom varno in trdno pritrjeni na vrata, da preprečite nenamerne padce.	Győződjön meg arról, hogy a rovarvédő tartozékok biztonságosan és szilárdan rögzítve vannak az ajtóhoz, hogy elkerülje a véletlen leesést.
Vermeiden Sie es, das Zubehör für Insektenschutz zu überlasten, indem Sie zu schwere Gegenstände daran hängen oder zu viel Druck darauf ausüben.	Avoid overloading the insect screen accessory by hanging heavy objects on it or applying too much pressure to it.	Évitez de surcharger les accessoires de la moustiquaire en accrochant des objets trop lourds ou en exerçant trop de pression dessus.	Evitare di sovraccaricare gli accessori della zanzariera appendendo oggetti troppo pesanti o esercitando su di essi troppa pressione.	Voorkom overbelasting van de horaccessoires door te zware voorwerpen op te hangen of er te veel druk op uit te oefenen.	Evite sobrecargar los accesorios de la mosquitera colgando artículos demasiado pesados o ejerciendo demasiada presión sobre ellos.	Vyvarujte se přetížení příslušenství sítě proti hmyzu zavěšením příliš těžkých předmětů nebo přílišným tlakem na ně.	Izbjegavajte preopteretiti dodatnu mrežu protiv komaca vješanjem teških predmeta na nju ili prejakim pritiskom.	Izogibajte se preobremenitvi dodatkov za zaščito pred mrčesom tako, da obešate pretežke predmete ali nanje preveč pritiskate.	Kerülje el a rovarszűrő tartozékok túlterhelését azáltal, hogy túl nehéz tárgyakat akaszt fel, vagy túl nagy nyomást gyakorol rájuk.
Stellen Sie sicher, dass das Insektenschutz-Zubehör regelmäßig gewartet wird, um eine einwandfreie Funktionalität sicherzustellen und potenzielle Sicherheitsrisiken zu minimieren.	Make sure that the insect protection accessories are regularly maintained to ensure proper functionality and minimize potential safety risks.	Assurez-vous que les accessoires des moustiquaires sont régulièrement entretenus pour garantir un bon fonctionnement et minimiser les risques potentiels pour la sécurité.	Assicurarsi che gli accessori delle zanzariere siano sottoposti a regolare manutenzione per garantirne il corretto funzionamento e ridurre al minimo i potenziali rischi per la sicurezza.	Zorg ervoor dat horaccessoires regelmatig worden onderhouden om een goede werking te garanderen en potentiële veiligheidsrisico's te minimaliseren.	Asegúrese de que los accesorios de las mosquiteras reciban un mantenimiento regular para garantizar un funcionamiento adecuado y minimizar los posibles riesgos de seguridad.	Zajistěte pravidelnou údržbu příslušenství sítí proti hmyzu, abyste zajistili správnou funkčnost a minimalizovali potenciální bezpečnostní rizika.	Pobrinite se da se dodatna oprema protiv komaca redovito održava kako bi se osigurala ispravna funkcionalnost i smanjili potencijalni sigurnosni rizici.	Prepričajte se, da so dodatki za zaščito pred mrčesom redno vzdrževani, da zagotovite pravilno delovanje in zmanjšate možna varnostna tveganja.	Győződjön meg arról, hogy a rovarszűrő tartozékokat rendszeresen karbantartja a megfelelő működés biztosítása és a lehetséges biztonsági kockázatok minimalizálása érdekében.
Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Insektenschutz-Zubehör fern, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Keep children and pets away from the insect repellent accessories to avoid accidents or injuries.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés des accessoires anti-insectes pour éviter les accidents ou les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dagli accessori repellenti per insetti per evitare incidenti o lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de insectenwerende accessoires om ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de los accesorios repelentes de insectos para evitar accidentes o lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od příslušenství odpuzujícího hmyz, abyste předešli nehodám nebo zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od pribora za odbijanje insekata kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Otroci in hišni ljubljenci naj ne bodo v bližini dodatkov za odganjanje mrčesa, da se izognete nesrečam ali poškodbam.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a rovarriasztó tartozékoktól.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Prüfen Sie regelmäßig das Zubehör für Insektenschutz auf Schäden oder Abnutzungsspuren und ersetzen Sie es gegebenenfalls, um die Sicherheit zu gewährleisten.	To ensure safety, regularly check insect protection accessories for damage or signs of wear and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les accessoires de protection contre les insectes pour détecter tout dommage ou tout signe d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente gli accessori di protezione dagli insetti per rilevare eventuali danni o segni di usura e sostituirli se necessario per garantire la sicurezza.	Controleer de insectenbeschermings accessoires regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage en vervang ze indien nodig om de veiligheid te garanderen.	Compruebe periódicamente los accesorios de protección contra insectos para detectar daños o signos de desgaste y reemplácelos si es necesario para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte příslušenství na ochranu proti hmyzu, zda nevykazuje poškození nebo známky opotřebení, a v případě potřeby je vyměňte, aby byla zajištěna bezpečnost.	Redovito provjeravajte ima li na priboru za zaštitu od insekata oštećenja ili znakova istrošenosti i zamijenite ga ako je potrebno kako biste osigurali sigurnost.	Dodatke za zaščito pred insekti redno preverjajte glede poškodb ali znakov obrabe in jih po potrebi zamenjajte, da zagotovite varnost.	Rendszeresen ellenőrizze a rovarvédő tartozékokat, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás, és szükség esetén cserélje ki őket a biztonság érdekében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.